

English

1 Mount the optional lens.

NOTE:
Contact your dealer to install and replace the lens unit.

2 Connect your computer or audio video equipment to the projector using the commercially available signal cable.

3 Connect the supplied power cord and attach the power cord fixing metal.

4 Remove the lens cap.

5 Turn on the projector.

1. Press the main power switch to the ON position (1).
2. Press the (POWER) button on the projector cabinet or the POWER ON button on the remote control.

6 Select a source.

TIP:
Press the AUTO ADJ. button to optimize an RGB image automatically.

7 Adjust an image size and position.

[LENS SHIFT]

1. Press the LENS SHIFT/HOME POSITION button.
 - On the remote control, while pressing on the CTL button, press the ECO/L-SHIFT button.
2. Press the ▼▲◀▶ or ▶ button.

[FOCUS]

1. Press the FOCUS +/- button.
 - On the remote control, while pressing on the CTL button, press the VOL/FOCUS (+) or (-) button.

[ZOOM]

1. Press the ZOOM +/- button.
 - On the remote control, while pressing on the CTL button, press the D-ZOOM/ZOOM (+) or (-) button.

8 Turn off the projector.

1. Press the (POWER) button on the projector cabinet or the POWER OFF button on the remote control.
2. Press either the (POWER) or the POWER OFF button again.
3. Make sure the projector is in STANDBY MODE, then press the main power switch to the OFF position (0).

Suomi

1 Kiinnitä valinnainen linssi.

HUOMAUTUS:
Ota yhteyttä jälleenmyyjään objektiiviyksikön asennusta ja vaihtoa varten.

2 Kytke tietokone tai AV-laite projektoriin käyttämällä kaupallisesti saatavilla olevaa signaalikaapelia.

3 Kytke mukana toimitettu virtajohto ja kiinnitä virtajohdon metallinen kiinnityslevy.

4 Irrota linssinsuojus.

5 Käynnistä projektori.

1. Paina päävirtakytkin ON-asentoon (1).
2. Paina projektorin rungossa olevaa (POWER)-painiketta tai kaukosäätimen POWER ON -painiketta.

6 Valitse lähde.

VINKKI:
Voit optimoida RGB-kuvan automaattisesti painamalla AUTO ADJ. -painiketta.

7 Säädä kuvan kokoa ja sijaintia.

[OBJEKTIIVINSIIIRTO]

1. Paina LENS SHIFT/HOME POSITION -painiketta.
 - Samalla kun painat kaukosäätimen CTL-painiketta, paina sen ECO/L-SHIFT-painiketta.
2. Paina ▼▲◀▶ tai ▶ -painiketta.

[TARKENNUS]

1. Paina FOCUS +/- -painiketta.
 - Samalla kun painat kaukosäätimen CTL-painiketta, paina sen VOL/FOCUS (+) tai (-) -painiketta.

[ZOOMAA]

1. Paina ZOOM +/- -painiketta.
 - Samalla kun painat kaukosäätimen CTL-painiketta, paina sen D-ZOOM/ZOOM (+) tai (-) -painiketta.

8 Sammuuta projektori.

1. Paina projektorin rungossa olevaa (POWER)-painiketta tai kaukosäätimen POWER OFF-painiketta.
2. Paina uudelleen joko (POWER)- tai POWER OFF-painiketta.
3. Varmista, että projektori on VALMIUSTILASSA, paina sitten päävirtakytkin OFF-asentoon (0).

Magyar

1 Helyezze fel az opcionális lencsét.

MEGJEGYZÉS:
Az objektívegység telepítéséhez és cseréjéhez lépjen kapcsolatba forgalmazójával.

2 A számítógépet vagy audió-videó berendezéseket a kereskedelmi forgalomban kapható adatátviteli kábel segítségével csatlakoztathatja a projektorhoz.

3 Csatlakoztassa a kiegészítő tápvezetéket és helyezze fel a tápkábel-rögzítő fémét.

4 Vegye le az objektívsapkát.

5 Kapcsolja be a projektort.

1. Kapcsolja a fő áramellátás kapcsolót BE helyzetbe (1).
2. Nyomja meg a (POWER) gombot a projektor készülékházán, vagy a POWER ON gombot a távirányítón.

6 Válasszon ki egy forrást.

TIPP:
Nyomja meg az AUTO ADJ. gombot az RGB kép automatikus optimalizálásához.

7 Módosítsa a kép méretét és helyzetét.

[LENCSEHELYZET-ELTOLÁS]

1. Nyomja meg a LENS SHIFT/HOME POSITION gombot.
 - A távirányítón lévő CTL gomb nyomva tartása közben nyomja meg az ECO/L-SHIFT gombot.
2. Nyomja meg a ▼▲◀▶ vagy ▶ gombot.

[FÓKUSZ]

1. Nyomja meg a FOCUS +/- gombot.
 - A távirányítón lévő CTL gomb nyomva tartása közben nyomja meg a VOL/FOCUS (+) vagy (-) gombot.

[ZOOMOLÁS]

1. Nyomja meg a ZOOM +/- gombot.
 - A távirányítón lévő CTL gomb nyomva tartása közben nyomja meg a D-ZOOM/ZOOM (+) vagy (-) gombot.

8 Kapcsolja ki a projektort.

1. Nyomja meg a (POWER) gombot a projektor készülékházán, vagy a POWER OFF gombot a távirányítón.
2. Nyomja meg a (POWER) vagy a POWER OFF gombot újra.
3. Győződjön meg arról, hogy a projektor KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓDBAN van, ezután kapcsolja a fő áramellátás kapcsolót OFF helyzetbe (0).

Polski

1 Zamontuj obiektyw opcjonalny.

UWAGA:
Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby zainstalować i wymienić obiektyw.

2 Podłącz komputer lub sprzęt audiowizualny do projektora za pomocą dostępnego w sprzedaży kabla sygnałowego.

3 Podłącz dostarczony przewód zasilający i zamocuj metalową blokadę przewodu zasilającego.

4 Zdejmij osłonę obiektywu.

5 Włącz projektor.

1. Przełącz główny wyłącznik zasilania w pozycję włączenia (1).
2. Naciśnij przycisk (POWER) na obudowie projektora lub przycisk POWER ON na pilocie zdalnego sterowania.

6 Wybierz źródło.

WSKAZÓWKA:
Naciśnij przycisk AUTO ADJ., aby automatycznie zoptymalizować obraz RGB.

7 Dostosuj rozmiar obrazu i położenie.

[PRZESUNIĘCIE OBIEKTYWU]

1. Naciśnij przycisk LENS SHIFT/HOME POSITION.
 - Na pilocie zdalnego sterowania, podczas naciskania przycisku CTL, naciśnij przycisk ECO/L-SHIFT.
2. Naciśnij przycisk ▼▲◀▶ lub ▶.

[OSTROŚĆ]

1. Naciśnij przycisk FOCUS +/- .
 - Na pilocie zdalnego sterowania, podczas naciskania przycisku CTL, naciśnij przycisk VOL/FOCUS (+) lub (-).

[ZOOM]

1. Naciśnij przycisk ZOOM +/- .
 - Na pilocie zdalnego sterowania, podczas naciskania przycisku CTL, naciśnij przycisk D-ZOOM/ZOOM (+) lub (-).

8 Wyłącz projektor.

1. Naciśnij przycisk (POWER) na obudowie projektora lub przycisk POWER OFF na pilocie zdalnego sterowania.
2. Ponownie naciśnij przycisk (POWER) lub POWER OFF.
3. Upewnij się, że projektor jest w TRYBIE GOTOWOŚCI, a następnie przełącz główny wyłącznik zasilania w pozycję wyłączenia (0).

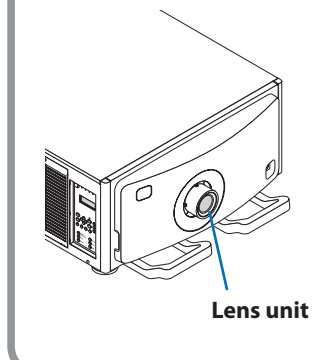
PH1202HL

QuickSetup Guide

NEC

Step 1

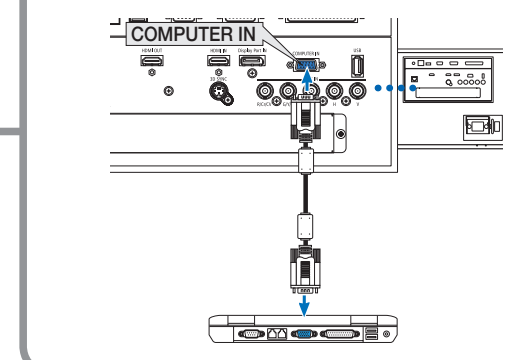
Mount the optional lens.



Lens unit

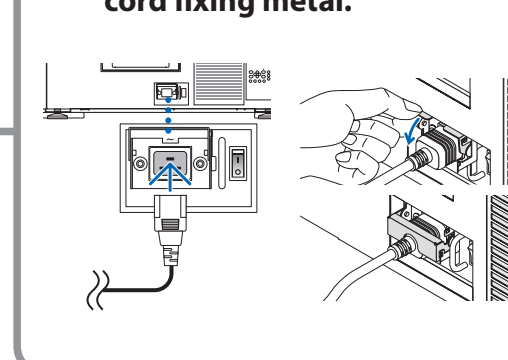
Step 2

Connect your computer or audio video equipment.



Step 3

Connect the supplied power cord and attach the power cord fixing metal.

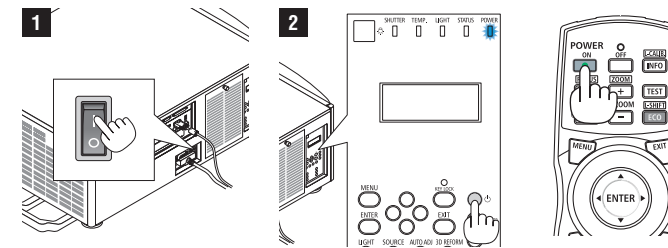


Step 4

Remove the lens cap.

Step 5

Turn on the projector.

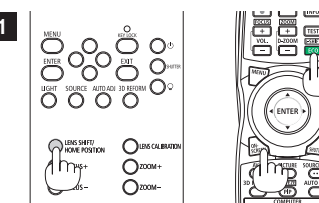


NOTE: The color of the POWER indicator
RED or ORANGE [Standby] → **BLUE** [Power On]

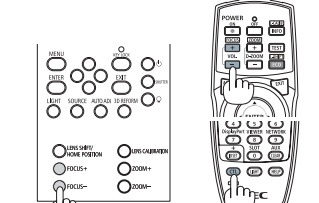
Step 7

Adjust an image size and the position.

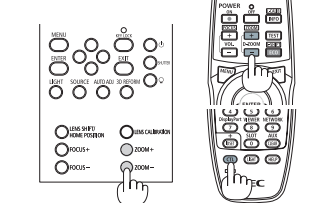
[LENS SHIFT]



[FOCUS]

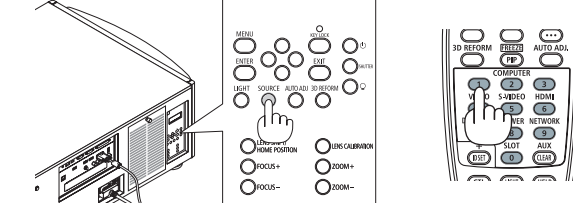


[ZOOM]



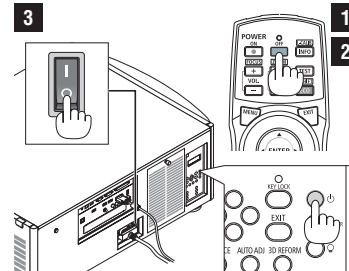
Step 6

Select a source.



Step 8

Turn off the projector.





Čeština
1 Nasadte volitelnou čočku. <p><i>POZNÁMKA:</i></p> <p><i>Obratťe se na prodejce ohledně montáže a výměny objektivu.</i></p>
2 Připojení počítače nebo audio video zařízení k projektoru pomocí komerčně dostupného signálního kabelu.
3 Připojte dodaný napájecí kabel a připněte Kονovou svorku napájecího kabelu.
4 Sejměte krytku čočky.
5 Zapněte projektor. <ol style="list-style-type: none">Stisknutím přepněte hlavní přepínač napájení do polohy ON (I). Stiskněte tlačítko Ⓞ (POWER) na skříní projektoru nebo tlačítko POWER ON na dálkovém ovladači.
6 Vyberte zdroj. <p><i>TIP:</i></p> <p><i>Stiskněte tlačítko AUTO ADJ. pro automatickou optimalizaci obrazu RGB.</i></p>
7 Seřidte velikost a polohu obrazu. <div>[POSUN ČOČKY] <ol style="list-style-type: none">Stiskněte tlačítko LENS SHIFT/HOME POSITION. <ul style="list-style-type: none"><i>Podržte stisknuté tlačítko CTL na dálkovém ovladači a stiskněte tlačítko ECO/L-SHIFT.</i> Stiskněte tlačítko ▼▲◀▶ nebo ▶.</div> <div>[ZAOSTRŮVÁNÍ] <ol style="list-style-type: none">Stiskněte tlačítko FOCUS +/-/. <ul style="list-style-type: none"><i>Podržte stisknuté tlačítko CTL na dálkovém ovladači a stiskněte tlačítko VOL/FOCUS (+) nebo (–).</i></div> <div>[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Stiskněte tlačítko ZOOM +/-/. <ul style="list-style-type: none"><i>Podržte stisknuté tlačítko CTL na dálkovém ovladači a stiskněte tlačítko D-ZOOM/ZOOM (+) nebo (–).</i></div>
8 Vypněte projektor. <ol style="list-style-type: none">Stiskněte tlačítko Ⓞ (POWER) na skříní projektoru nebo tlačítko POWER OFF na dálkovém ovladači. Opětovně stiskněte tlačítko Ⓞ (POWER) nebo POWER OFF. Ujistěte se, že je projektor nastaven na POHOTOV. REŽIM (STDBY), poté přepněte hlavní přepínač napájení do polohy OFF (○).

Nederlandse
1 Bevestig de optionele lens. <p><i>OPMERKING:</i></p> <p><i>Neem contact op met uw dealer voor het installeren en vervangen van de lens unit.</i></p>
2 Sluit uw computer of audiovisuele apparatuur op de projector aan met behulp van de in de handel verkrijgbare signalkabel.
3 Sluit het meegeleverde netsnoer aan en bevestig de metalen netsnoer vaststelling.
4 Verwijder de lensdop.
5 Zet de projector aan. <ol style="list-style-type: none">Druk de hoofdschakelaar naar de AAN stand (I). Druk op de Ⓞ (POWER)-toets op de projectorbehuizing of op de POWER ON-toets op de afstandsbediening.
6 Selecteer een bron. <p><i>TIP:</i></p> <p><i>Druk op de AUTO ADJ.-toets om een RGB-beeld automatisch te optimaliseren.</i></p>
7 Pas de afmeting en positie van een afbeelding aan. <div>[LENSEVERSCHUIVING] <ol style="list-style-type: none">Druk op de LENS SHIFT/HOME POSITIONknop. <ul style="list-style-type: none"><i>Druk op de afstandsbediening, terwijl u de CTL knop ingedrukt houdt, op de ECO/L-SHIFTknop.</i> Druk op de ▼▲◀▶ of ▶ knop.</div> <div>[SCHERPSTELLING] <ol style="list-style-type: none">Druk op de FOCUS +/- knop. <ul style="list-style-type: none"><i>Druk op de afstandsbediening, terwijl u de CTL knop ingedrukt houdt, op de VOL/FOCUS (+) of (–) knop.</i></div> <div>[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Druk op de ZOOM +/- knop. <ul style="list-style-type: none"><i>Druk op de afstandsbediening, terwijl u de CTL knop ingedrukt houdt, op de D-ZOOM/ ZOOM (+) of (–) knop.</i></div>
8 Zet de projector uit. <ol style="list-style-type: none">Druk op de Ⓞ (POWER)-toets op de projectorbehuizing of op de POWER OFF-toets op de afstandsbediening. Druk opnieuw op de Ⓞ (POWER)- of de POWER OFF-toets. Zorg ervoor dat de projector in STANDBY MODUS staat, en druk dan de hoofdschakelaar naar de OFF stand (○).

Ελληνικά
1 Τοποθετήστε τον προαιρετικό φακό. <p><i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</i></p> <p><i>Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας για την εγκατάσταση και την αντικατάσταση της μονάδας φακού.</i></p>
2 Συνδέστε τον υπολογιστή σας ή τον εξοπλισμό ήχου και βίντεο με τη συσκευή προβολής χρησιμοποιώντας το εμπορικά διαθέσιμο καλώδιο σήματος.
3 Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας και συνδέστε το μέταλλο συγκράτησης του καλωδίου ρεύματος.
4 Αφαιρέστε το καπάκι του φακού.
5 Θέστε τη συσκευή προβολής σε λειτουργία. <ol style="list-style-type: none">Πιέστε τον κύριο διακόπτη στη θέση ON (I). Πατήστε το κουμπί Ⓞ (POWER) στο περίβλημα της συσκευής προβολής ή το κουμπί POWER ON στο τηλεχειριστήριο.
6 Επιλέξτε μια πηγή. <p><i>ΣΥΜΒΟΥΛΗ:</i></p> <p><i>Πατήστε το κουμπί AUTO ADJ. για να βελτιωθεί αυτόματα η εικόνα RGB.</i></p>
7 Ρυθμίστε ένα μέγεθος και θέση της εικόνας. <div>[ΜΕΤΑΤΟΠΙΣΗ ΦΑΚΟΥ] <ol style="list-style-type: none">Πατήστε το πλήκτρο LENS SHIFT/HOME POSITION. <ul style="list-style-type: none"><i>Στο τηλεχειριστήριο, ενώ πατάτε το πλήκτρο CTL, πατήστε το πλήκτρο ECO/L-SHIFT.</i> Πατήστε τα πλήκτρα ▼▲◀ ή το ▶.</div> <div>[ΕΣΤΙΑΣΗ] <ol style="list-style-type: none">Πατήστε το πλήκτρο FOCUS +/-/. <ul style="list-style-type: none"><i>Στο τηλεχειριστήριο, ενώ πατάτε το πλήκτρο CTL, πατήστε το πλήκτρο VOL/FOCUS (+) ή το (–).</i></div> <div>[ΜΕΓΕΘΥΝΣΗ] <ol style="list-style-type: none">Πατήστε το πλήκτρο ZOOM +/-/. <ul style="list-style-type: none"><i>Στο τηλεχειριστήριο, ενώ πατάτε το πλήκτρο CTL, πατήστε το πλήκτρο D-ZOOM/ZOOM (+) ή το (–).</i></div>
8 Θέστε τη συσκευή προβολής εκτός λειτουργίας. <ol style="list-style-type: none">Πατήστε το κουμπί Ⓞ (POWER) στο περίβλημα της συσκευής προβολής ή το κουμπί POWER OFF στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε είτε το κουμπί Ⓞ (POWER) είτε το κουμπί POWER OFF ξανά. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή προβολής βρίσκεται στη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ANAMONΗΣ, κατόπιν πιέστε τον κύριο διακόπτη στη θέση OFF (○).

Danske
1 Monter den ekstra linse. <p><i>OBS:</i></p> <p><i>Kontakt din forhandler for at installere og udskifte objektivheden.</i></p>
2 Tilslut din computer eller dit A/V-udstyr til projektoren ved hjælp af det kommercielt tilgængelige signalkabel.
3 Tilslut det medfølgende strømkabel, og monteré fastgøringsmetallet til strømkabel.
4 Fjern objektivdækslet.
5 Tænd for projektoren. <ol style="list-style-type: none">Tryk hovedafbryderen over på positionen på ON (I). Tryk på knappen Ⓞ (POWER) på projektorens kabinet eller på knappen POWER ON på fjernbetjeningen.
6 Vælg en kilde. <p><i>ET GODT RÅD:</i></p> <p><i>Tryk på knappen AUTO ADJ. for at optimere et RGB-billede automatisk.</i></p>
7 Justér en billedstørrelse og placering. <div>[LINSESKIFT] <ol style="list-style-type: none">Tryk på knappen LENS SHIFT/HOME POSITION. <ul style="list-style-type: none"><i>Mens du trykker på knappen CTL på fjernbetjeningen, skal du trykke på knappen ECO/L-SHIFT.</i> Tryk på knappen ▼▲◀ eller ▶.</div> <div>[FOKUS] <ol style="list-style-type: none">Tryk på knappen FOCUS +/-/. <ul style="list-style-type: none"><i>Mens du trykker på knappen CTL på fjernbetjeningen, skal du trykke på knappen VOL/FOCUS (+) eller (–).</i></div> <div>[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Tryk på knappen ZOOM +/-/. <ul style="list-style-type: none"><i>Mens du trykker på knappen CTL på fjernbetjeningen, skal du trykke på knappen D-ZOOM/ ZOOM (+) eller (–).</i></div>
8 Sluk for projektoren. <ol style="list-style-type: none">Tryk på knappen Ⓞ (POWER) på projektorens kabinet eller på knappen POWER OFF på fjernbetjeningen. Tryk enten på knappen Ⓞ (POWER) eller POWER OFF igen. Sørg for, at projektoren er i STANDBYTILSTAND, og tryk derefter hovedafbryderen over på positionen OFF (○).

Türkçe
1 Opsiyonel lensi takın. <p><i>NOT:</i></p> <p><i>Objektif birimini takmak ve değiştirmek için bayinizle iletişim kurun.</i></p>
2 Piyasada satılan bir sinyal kablosu kullanarak projektöre bilgisayarınızı veya ses video donanımınızı bağlayın.
3 Verilen güç kablosunu takın ve güç kablosu sabitleme metalini bağlayın.
4 Lens kapağını çıkartın.
5 Projektörü açın. <ol style="list-style-type: none">Ana güç anahtarını AÇIK konuma (I) getirin. Projektör kasası üzerindeki Ⓞ (POWER) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki POWER ON düğmesine basın.
6 Bir kaynak seçin. <p><i>İPUCU:</i></p> <p><i>RGB görüntüsünü otomatik olarak optimize etmek için AUTO ADJ. düğmesine basın.</i></p>
7 Bir görüntü boyutu ve konumu ayarlayın. <div>[LENS KAYDIRMA] <ol style="list-style-type: none">LENS SHIFT/HOME POSITION düğmesine basın. <ul style="list-style-type: none"><i>Uzaktan kumanda üzerinde CTL düğmesine basılı tutarken, ECO/L-SHIFT düğmesine basın.</i> ▼▲◀ veya ▶ düğmesine basın.</div> <div>[NETLEME] <ol style="list-style-type: none">FOCUS +/- düğmesine basın. <ul style="list-style-type: none"><i>Uzaktan kumanda üzerinde CTL düğmesine basılı tutarken, VOL/FOCUS (+) veya (–) düğmesine basın.</i></div> <div>[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">ZOOM +/- düğmesine basın. <ul style="list-style-type: none"><i>Uzaktan kumanda üzerinde CTL düğmesine basılı tutarken, D-ZOOM/ZOOM (+) veya (–) düğmesine basın.</i></div>
8 Projektörü kapatın. <ol style="list-style-type: none">Projektör kasası üzerindeki Ⓞ (POWER) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki POWER OFF düğmesine basın. Ⓞ (POWER) veya POWER OFF düğmesine yeniden basın. Projektörün BEKLEME MODU'nda olduğundan emin olun, ardından ana güç anahtarını OFF konumuna (○) alın.

Norsk
1 Monter ekstralinsen. <p><i>MERK:</i></p> <p><i>Kontakt forhandleren for å installere og erstatte objektivet.</i></p>
2 Koble datamaskinen din eller lydvideoutstyr til projektoren med den kommersielt tilgjengelige signalkabelen.
3 Koble til den medfølgende strømledningen og fest metallfestet til strømledningen.
4 Ta av linsedekselet.
5 Slå på projektoren. <ol style="list-style-type: none">Trykk hovedbryteren til posisjon ON (I). Trykk på Ⓞ (POWER)-knappen på projektorkabinettet eller POWER ON-knappen på fjernkontrollen.
6 Velg en kilde. <p><i>TIPS:</i></p> <p><i>Trykk på AUTO ADJ.-knappen for å optimalisere et RGB-bilde automatisk.</i></p>
7 Juster størrelsen og posisjonen til et bilde. <div>[LINSEJUSTERING] <ol style="list-style-type: none">Trykk på knappen LENS SHIFT / HOME POSITION. <ul style="list-style-type: none"><i>På fjernkontrollen, trykk på knappen ECO/L-SHIFT mens du trykker på knappen CTL.</i> Trykk på ▼▲◀ eller knappen ▶.</div> <div>[FOKUS] <ol style="list-style-type: none">Trykk på knappen FOCUS +/-/. <ul style="list-style-type: none"><i>På fjernkontrollen, trykk på knappen VOL/FOCUS (+) eller (–) mens du trykker på knappen CTL.</i></div> <div>[ZOOM] <ol style="list-style-type: none">Trykk på knappen ZOOM +/-/. <ul style="list-style-type: none"><i>På fjernkontrollen, trykk på knappen D-ZOOM/ZOOM (+) eller (–) mens du trykker på knappen CTL.</i></div>
8 Slå av projektoren. <ol style="list-style-type: none">Trykk på Ⓞ (POWER)-knappen på projektorkabinettet eller POWER OFF-knappen på fjernkontrollen. Trykk enten på Ⓞ (POWER)- eller POWER OFF-knappen igjen. Kontroller at projektoren er i STANDBY MODUS, trykk deretter hovedstrømbryteren til posisjon AV (○).

عربي
1 تثبيت العدسة الاختيارية. <p>ملاحظة:</p> <p>اتصل بالموزع الخاص بك لتكيب واستبدال وحدة العدسة.</p>
2 قم بتوصيل الكمبيوتر أو جهاز الصوت والصورة الخاص بك بجهاز العرض باستخدام كبل الإشارة المتوفر في الأسواق.
3 قم بتوصيل كبل الطاقة المورّد ثم ثبت معدن تثبيت سلك الطاقة.
4 اخلع غطاء العدسة.
5 قم بتشغيل جهاز العرض. <ol style="list-style-type: none">اضغط على مفتاح الطاقة الرئيسي إلى وضع ON (شغيل). (I) اضغط على زر الطاقة Ⓞ (POWER) بحاوية جهاز العرض أو على زر POWER ON (التشغيل) بوحدة التحكم عن بعد.
6 حدّد المصدر. <p>تلميح:</p> <p>اضغط على زر <i>AUTO ADJ</i>. (الضبط التلقائي) لتحسين صورة <i>RGB</i> تلقائيًا.</p>
7 اضبط مقاس الصورة وموضعها. <div>[LENS SHIFT] (إزاحة العدسة) <ol style="list-style-type: none">اضغط على زر LENS SHIFT (إزاحة العدسة)/HOME POSITION (وضع العدسة الأصلي). على جهاز التحكم عن بعد، بينما تضغط على زر <i>CTL</i>، اضغط على زر <i>ECO/L-SHIFT</i>.</div> <div>2. اضغط على زر ▼ أو ▲ أو ◀ أو ▶</div> <div>[FOCUS] (التركيز البؤري) <ol style="list-style-type: none">اضغط على زر FOCUS +/-/(التركيز البؤري). على جهاز التحكم عن بعد، بينما تضغط على زر <i>CTL</i>، اضغط على زر <i>VOL/FOCUS</i> (+) أو زر (–).</div> <div>[ZOOM] (الزوم) <ol style="list-style-type: none">اضغط على زر ZOOM +/-. على جهاز التحكم عن بعد، بينما تضغط على زر <i>CTL</i>، اضغط على زر <i>D-ZOOM/ZOOM</i> (+) أو زر (–).</div>
8 أوقف تشغيل جهاز العرض. <ol style="list-style-type: none">اضغط على زر الطاقة Ⓞ (POWER) بحاوية جهاز العرض أو على زر POWER OFF (إيقاف التشغيل) بوحدة التحكم عن بعد. اضغط إما على زر الطاقة Ⓞ (POWER) أو على زر POWER OFF (إيقاف التشغيل) مرة أخرى. تأكد من أن جهاز العرض في وضع STANDBY MODE (نمط الاستعداد)، ثم اضغط على مفتاح الطاقة الرئيسي إلى وضع OFF (إيقاف التشغيل) (○).

Bahasa Indonesia
1 Pasang lensa opsional. <p><i>CATATAN:</i></p> <p><i>Hubungi agen Anda untuk memasang dan mengganti unit lensa.</i></p>
2 Sambungkan komputer atau peralatan audio video ke proyektor menggunakan kabel sinyal yang tersedia di pasaran.
3 Hubungkan kabel daya yang tersedia dan pasang logam pengikat kabel daya.
4 Lepaskan penutup lensa.
5 Hidupkan proyektor. <ol style="list-style-type: none">Tekan sakelar daya utama ke posisi ON (I). Tekan tombol Ⓞ (POWER) di lemari proyektor atau tombol POWER ON di pengendali jarak jauh.
6 Pilih sumber proyeksi. <p><i>TIP:</i></p> <p><i>Tekan tombol AUTO ADJ. untuk mengoptimalkan gambar RGB secara otomatis.</i></p>
7 Sesuaikan ukuran gambar dan posisinya. <div>[PERGESERAN LENS] <ol style="list-style-type: none">Tekan tombol LENS SHIFT/HOME POSITION. <ul style="list-style-type: none"><i>Pada remote control, sambil menekan tombol CTL, tekan tombol ECO/L-SHIFT.</i> Tekan tombol ▼▲◀ atau ▶.</div> <div>[FOKUS] <ol style="list-style-type: none">Tekan tombol FOCUS +/-/. <ul style="list-style-type: none"><i>Pada remote control, sambil menekan tombol CTL, tekan tombol VOL/FOCUS (+) atau (–).</i></div> <div>[ZUM] <ol style="list-style-type: none">Tekan tombol ZOOM +/-/. <ul style="list-style-type: none"><i>Pada remote control, sambil menekan tombol CTL, tekan tombol D-ZOOM/ZOOM (+) atau (–).</i></div>
8 Matikan proyektor. <ol style="list-style-type: none">Tekan tombol Ⓞ (POWER) di lemari proyektor atau tombol POWER OFF di pengendali jarak jauh. Tekan baik tombol Ⓞ (POWER) atau POWER OFF lagi. Pastikan proyektor berada dalam MODE SIAGA, kemudian tekan sakelar daya utama ke posisi OFF (○).